

BENQ-SIEMENS

S68



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/s68



Предпазни мерки за безопасност ..	2	Настройки	22
Преглед на телефона	4	Организатор	27
Символи на дисплея	6	Будилник	28
Започване на работа	7	Тонове звън.	28
Включване/изключване, въвеждане на PIN код	8	Екстри	28
Общи инструкции	9	Мои файлове	30
Защита	10	Mobile Phone Manager	31
Телефониране	12	Грижи за клиентите	32
Контакти	13	Обслужване и поддръжка	33
Списъци пов.	15	Данни на изделието	34
Глас.пощ.кутия	15	SAR	35
Съобщения	16	Лицензионно споразумение	36
Интернет	20	Дърво на менютата	40
		Азбучен показалец	45

Предпазни мерки за безопасност

Информация за родители

Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за работа и предпазните мерки за безопасност. Обяснете съдържанието, както и опасностите, свързани с употребата на телефона, на децата си.



Не забравяйте, че при използването на телефона трябва да се съобразявате със законовите норми и местни ограничения. Например – в самолети, бензиностанции, болници или при шофиране.



Мобилните телефони могат да смутят функционирането на медицински устройства като слухови апарати и сърдечни стимулатори. Между телефона и сърдечния стимулатор трябва да се оставят най-малко 20 см. При употреба дръжте телефона на ухото, което е по-далече от сърдечния стимулатор. За допълнителна информация се обърнете към лекаря си.



Тонове, музиката и говоренете със свободни ръце се възпроизвеждат през високоговорителя. Не дръжте телефона на ухото си, когато звъни или сте включили функцията "свободни ръце". В противен случай рискувате сериозно трайно да увредите слуха си.



Не поставяйте телефона в близост до електромагнитни носители на данни, например кредитни карти и дискети. Информацията, запаметена на тях, може да се загуби.



Използвайте само оригинални батерии (100 % без живак) и захранващи устройства. В противен случай рискувате сериозно увреждане на здравето и имуществото си. Например, батерията може да се пръсне.



Телефонът може да предизвика смущения в близост с телевизори, радиоприемници и компютри.



Малки части, като напр. SIM карта, уплътнителна тапа, пръстен и капак на обектива, могат да бъдат разгледени и да бъдат поглънати от малки деца. Затова телефонът трябва да се съхранява на недостъпно за малки деца място.



Указаното на адаптера мрежово напрежение (V) не бива да бъде превишавано. В противен случай зарядното устройство може да се повреди.

Когато батерията се зарежда, зарядното устройство трябва да е включено в леснодостъпен контакт на електрозахранването. Единственият начин да се изключи зарядното устройство след зареждане на батерията е да се извади от контакта.



Неужните батерии и телефони трябва изхвърлят в съответствие с нормативните със законите във вашата страна.



Телефонът може да се отваря само за смяна на батерията (100 % без живак) или SIM картата. Не трябва да отваряте батерията при никакви обстоятелства. Всички други промени в това устройство са строго забранени и водят до обезсилване на гаранцията.



Използвайте само оригинални принадлежности. С това се избягват потенциални рискове за здравето или имуществото и се осигурява спазването на съответната нормативна уредба.



Ако използвате слушалки и звукът е много силен, възможно е трайно да увредите слуха си. С времето може да привикнете към по-силен звук и той да ви се струва нормален, но така може да увредите слуха си. Настройте силата на звука на безопасно ниво. При звънене на ухото, намалете звука или преустановете използването на системата.

Неправилната употреба прави гаранцията невалидна! Тези указания за безопасност са валидни и за оригиналните принадлежности.

Bluetooth®

Вашият телефон разполага с интерфейс Bluetooth. Това ви позволява и да свържете безжично вашия телефон със слушалка с устройство за свободни ръце за автомобил или други устройства, съвместими с Bluetooth.

За да може да се извърши свързване на устройствата и да не може примерно трети лица да имат достъп до телефона ви чрез радиовръзка, трябва да вземете под внимание следните пунктове:


- Първото свързване на двете устройства, така нареченото "свързване в двойка (Pairing)", трябва да става в доверена среда.


- При това двете устройства трябва да се регистрират еднократно чрез парола/PIN. За да се гарантира достатъчна сигурност, трябва (ако не е зададен предварително PIN код) да изберете трудна за отгатване, по възможност 16-знакова комбинация от цифри.
- Превключване към автоматично приемане на връзка ("Връзка без потвърждение") трябва да се предприема само по изключение.
- За да се минимизират евентуалните рискове за сигурността, свързването трябва по принцип да се осъществява само с доверени устройства.
- По възможност трябва да ограничите "видимостта" на вашия телефон. Така можете в значителна степен да попречите на непознати устройства да се опитват да установяват връзка с вашия телефон. За тази цел установете в менюто на Bluetooth опцията Видим други от Винаги видим на стойност Невидим.
- При Bluetooth връзка се предава името на вашия телефон. В състоянието при покупката това е "Bluetooth ID". При първоначално включване на Bluetooth или по-късно в менюто Bluetooth можете да промените това име (Моето BT име).
- Ако Bluetooth не е необходима, тази функция трябва да бъде изключена.

Преди използването на принадлежностите на Bluetooth или мобилни телефони вътре в даден автомобил проверете в ръководството за потребителя на автомобила за евентуални ограничения при употребата на подобни уреди.







Тъй като мобилните устройства предлагат цяла гама от функции, те може да се използват не само до главата, а и в други положения, например върху тялото. В този случай е необходимо при предаване на данни (GPRS) да се спазва разделителна дистанция от **2,0 cm**.

Преглед на телефона

- ①  **Бутон за повикване**
- Набиране на показания/маркирания на дисплея номер/име, приемане на повиквания.
 - В режим готовност натиснете бутона, за да отворите списъците на повикванията.

- ②  **Бутон включено/изключено/край.**
- Натиснете и **задръжте**, за да включите телефона (когато е изключен).
 - По време на разговор или в приложение: натиснете **кратко** за завършване.
 - В менютата: натиснете и **задръжте** за връщане в режим готовност.
 - В режим готовност, натиснете и **задръжте**, за да изключите, натиснете **кратко**: изключване на меню.

③ **Навигационно копче**

- В режим готовност:
-  Отваря телефонния указател (стр. 13).
-  Отваря профили (стр. 22).
-  Отваря входящи (стр. 18).
-  Създаване на ново SMS (стр. 16).
- В списъци, съобщения и менюта:
-  Прелистване нагоре и надолу.
-  Прелистване наляво и надясно.

- ④  **Централен бутон**
- Натиснете централния бутон, за да отворите главното меню или стартирате приложение или функция (стр. 9).

- ⑤ **Бутони на дисплея**
- Текущите функции на тези бутони се показват на най-долния ред на дисплея като **Текст**/символ.



Натискането на който и да е бутон активира осветлението на дисплея.

- ① **Слушалка/Високоговорител**
- ② **Двоен високоговорител** от двете страни на телефона
- ③ **Устройство за гласов запис**
Стартирайте устройството за гласов запис, за да запишете кратка бележка или повикване (стр. 27).
- ④ **Бутон Бързо набиране**
Наберете номер, зададен като Бързо набиране (Задаване: стр. 24).
- ⑤ **+ / - Регулиране на силата на звука**
- ⑥ **Дисплей**
- ⑦ **Тон на звънене**
 - В режим готовност, натиснете и **задръжте**, за да включите или изключите тоновете на звънене (напр. алармата продължава да е активна). Вибрирането се включва автоматично.
 - При входящо повикване, натиснете и **задръжте**, за да изключите тон на звънене за това повикване.


- ⑧ **Заклучване на клавиатурата**
В режим готовност, натиснете и **задръжте**, за да заключите/отключите клавиатурата. Могат да се избират само номера за спешни повиквания.
- ⑨ **Свързваща букса**
За зарядно устройство, слушалка и други принадлежности.




Символи на дисплея


Символи на дисплея (избор)

 Сила на приемания сигнал

 Зареждане

 Ниво на зареждане на батерията, например 50%


 Контакти

 Съобщения


 Интернет


 Игри


 Глас.пощ.кутия


 Списъци пов.


 Будилник


 Организатор


 Екстри

 Тонове звън.


 Настройки

 Мои файлове


 Всички повиквания се пренасочват

 Тон на звънене изключен


 Настроена аларма


 Заключена клавиатура


 Включено и достъпно

 Bluetooth е активирано

Събития (избор)


 Паметта за SMS е пълна.

 Няма достъп до мрежата


 Паметта на телефона е пълна


Символи за съобщения (избор)


 Непрочетено

 Прочетено

 Изпратено

 MMS с DRM съдържание (стр. 10)

 Получено уведомяване за MMS

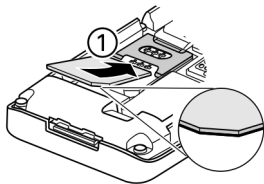
 Получено гласово съобщение

Започване на работа

Дисплеят на вашия телефон се доставя със защитно фолио. Преди да използвате телефона, отлепете това фолио внимателно.

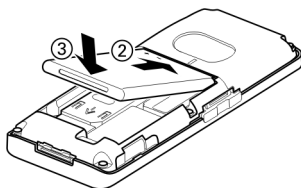
Поставяне на SIM картата

От доставчика на услуги получавате SIM карта, на която е запаметена цялата информация за вашата линия. Ако SIM картата е във формат на кредитна карта, отделете малкия отрязък и отстранете от нея евентуалните остатъци.

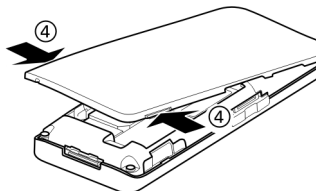


- Поставете SIM картата пред прореза, с контактната повърхност надолу. След това с лек натиск плъзнете навътре SIM картата ① (внимавайте за правилното положение на скосения ъгъл).

Поставяне на батерията



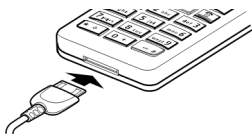
- Поставете батерията в телефона ②, натиснете я надолу ③, докато щракне.
- За да я извадите, повдигнете я нагоре и навън.



- След като поставите SIM картата и батерията, затворете капака на батерията.
- За да го свалите, хванете капака за малките вдлъбнатини ④ от двете страни на телефона, и го повдигнете нагоре. Не използвайте прорезите за звука, за да махате капака.

Изключете телефона, преди да извадите батерията!

Зареждане на батерията



При доставката батерията не е напълно заредена. Затова включете зарядното устройство към телефона и към електрическата мрежа и заредете в продължение поне на два часа.

Показание по време на зареждане:

Време на зареждане

Празна батерия се зарежда напълно след около 2 часа. Указаното на адаптера мрежово напрежение не бива да бъде превишавано. Зареждане е възможно само в температурен диапазон от +5 °C до 45 °C. Ако температурата се повиши/понижи с 5 °C над/под този диапазон, символът на зареждане мига предупредително.

Да се използва само приложеното към телефона зарядно устройство!

Работна температура

Телефонът може леко да се загрее в процеса на работа, особено при прехвърляне на данни. Това е нормално и не е опасно!

Включване/ изключване, въвеждане на PIN код

Включване/изключване



Натиснете и задръжте бутона.

Въвеждане на PIN код

SIM картата може да бъде защитена с 4 до 8-цифрен PIN код.



Въведете PIN кода с цифровите бутони. Показват се звездички, за да не може никой да прочете вашия PIN код. Корекция с **←C**.



Натиснете за потвърждаване. Включването в мрежата отнема няколко секунди.

Номер за спешни повиквания (SOS)

Да се използва само в спешни случаи!


Чрез натискане на **SOS** можете да осъществите спешно повикване в която и да е мрежа без SIM карта и без да въвеждате PIN код (не се предлага във всички страни).

Първо включване на телефона

Час/дата

Еднократно задаване на час/дата.



Потвърдете. Натиснете  отново, за да започнете запис.



Първо въведете датата (ден/месец/година), след това часа (24 часа).



Потвърдете. Часът и датата се актуализират.

Часови зони



Изберете желаната часова зона.



Изберете града в исканата часова зона.



Потвърдете.

Общи инструкции

Ръководство за потребителя

Следните символи се използват за обяснение на работата с телефона:



Въвеждане на цифри или букви.

Опции

Показване на опция за бутон на дисплея.



Натиснете централния бутон.



Натиснете копчето за навигация в указаната посока.



Функция, зависеща от доставчика на услуги, която може да изисква специална регистрация.

Главно меню



Главно меню за повикване от режим готовност.



Символ за избор на приложение.



Натиснете за старт на приложение.

Достъп до менюта

Стъпките, необходими за достигане до дадена функция, са показани в **кратка форма** в ръководството за потребителя, напр. за включване/изключване **Едър шрифт** на дисплея:




Това обхваща следните стъпки:




Отваряне на главното меню.




Изберете  за да отворите **Настройки** менюто. Потвърдете с .



Изберете **Дисплей** функция и потвърдете с .



Изберете **Едър шрифт** функция и променете/превключете с .

Централен бутон

При натискане на централния бутон символът в центъра на долната линия на дисплея показва текущата функция.



Главно меню



Изпращане



ОК, потвърдете



Преглед



Промяна



Запаметяване



Повикване



Възпроизв.



Редактиране



Запис



Вмъкване



Пауза



Опции



Край

Раздели

Разделите ви позволяват бърз достъп до информация и приложения.



Превключване между отделни раздели.

Ако в даден раздел е активирано поле за въвеждане, възможна е единствено навигация в това поле чрез навигационния бутон.

Режим на маркиране

Можете да маркирате няколко записа в раздела, за да можете да извършите няколко функции едновременно.

Опции

Отворете меню и изберете Маркиране, за да активирате режим на маркиране.



Изберете желания запис/записи.



Маркирайте или демаркирайте.

Допълнителни функции при маркиране:

Опции

Отворете менюто.

Марк. всичко Маркиране на всички записи.

Демарк. вс. Демаркиране на всички записи.

Изтрий марк. Изтриване на маркирани записи.

Цифрово управление на правата (DRM)

Използването на изтеглени изображения, тонове или приложения може да бъде ограничено от доставчика им, напр. със защита срещу копиране, ограничение по време, брой на използванията и др.

Защита

Телефонът и SIM картата са защитени чрез няколко кода на защита.

Пазете тези кодове на безопасно място, откъдето можете да ги вземете отново, ако е необходимо.

PIN кодове

PIN	Защитава SIM картата (персонален идентификационен номер).
PIN2	Необходим е, за да се настрои показване на таксуването и за допълнителни функции на специални SIM карти.
PUK PUK2	Код-ключ. С него се разблокира SIM картата след неколкотократно въвеждане на грешен PIN.
Телефонен код	Защитава телефона. Задава се от вас при първата настройка на защитата.

PIN-употреба




→ Защита → PIN кодове
→ PIN-употреба

Обикновено въвеждане на PIN кода се иска при всяко включване на телефона. Можете да изключите тази функция, обаче рискувате неправомерно използване на телефона. Някои доставчици на услуги не позволяват изключването на тази контрола.



Натиснете за промяна.



Въведете PIN код.
Потвърдете с .

Промяна PIN кодове



→ Защита → PIN кодове
→ Изберете функция.


Смяна на PIN

Можете да промените PIN кода (4 до 8 цифри) на число, което лесно помните.



Натиснете за промяна.



Въведете **текущия** PIN код и потвърдете с .



Въведете **нов** PIN. Потвърдете.



Повторете **новия** PIN. Потвърдете.

Промяна PIN2

Продължете както при Промяна PIN.

Смяна код. тел.

Определете телефонен код (4- до 8-цифрено число) когато стартирате за пръв път функция, защитена с телефонен код. Така след това той става валиден за всички защитени функции. За да промените телефонния код, постъпете както при Промяна PIN.

След три неправилни опита достъпът до функциите с телефонен код се отказва. Моля, обърнете се към сервиза (стр. 32).

Премахване на блокировка на SIM карта.

След трикратно въвеждане на грешен PIN код SIM картата се блокира.

Въведете PUK (MASTER PIN) кода, който сте получили от вашия доставчик на услуги, съгласно инструкциите.

В случай, че сте загубили кода PUK (MASTER PIN), обърнете се към вашия доставчик на услуги.

Защита срещу случайно включване

Дори при изключено използване на PIN (стр. 8) също е необходимо потвърждение за включване.

Това предотвратява случайното включване на телефона, например, когато го носите в джоб или когато пътувате със самолет.



Натиснете и **задръжте**.



Натиснете.

Свързване с компютри

Можете да свържете телефона си към компютър като използвате Bluetooth или кабел за данни (принадлежности). Компютърната програма MPM (Mobile Phone Manager) ви дава възможност да съхранявате данни в компютър и, примерно, да синхронизирате Адресния указател с Outlook®, Lotus Notes™. Mobile Phone Manager можете да намерите на приложения CD-ROM или на адрес:


www.BenQ-Siemens.com/s68

Телефониране

Набиране с цифровите бутони



Въведете номера (винаги с регионален/международен код за избиране).

 **Кратко** натискане изтрива последния знак, **продължително** натискане – телефонния номер.



Натиснете, за да наберете показания телефонен номер.

Кодове за международно избиране





Натиснете и **задръжте до появата на знак "+"**.



Отворете, след това изберете Страна.

Набиране с бутони за Бързо набиране/бърз достъп

Използвайте бутона за Бързо набиране  или бутоните за бърз достъп (от 2 до 9), ако са зададени номера (вж. стр. 24). Натиснете и **задръжте** цифров бутон или , за да наберете номера.

Настройване на силата на звука



Регулиране на силата на звука.

Повторно набиране на последен номер



Натиснете **два пъти**. Повторно се набира **последният** набран телефонен номер:

За повикване от списъка за повторно набиране, вж. Списъци пов., стр. 15.

Автоматично повторно набиране на последен номер



Отворете, след това **Авт.пренабир..** Телефонният номер се набира десет пъти, през нарастващи интервали.

Приемане на повикване



Натиснете.

Допълнителна информация

Приемете разговора, преди да добижите телефона до ухото си, за да избегнете увреждане на слуха поради силни тонове на звънене.

Свободни ръце



Отворете, след това **активирайте/деактивирайте Св. ръце**

Винаги изключвайте "разговор със свободни ръце", преди да поднесете телефона към ухото си. В противен случай може да причините увреждания на слуха!

Завършване/Отказване на повикване



Натиснете **кратко**.


Включване на второ повикване или конферентен разговор

По време на разговор можете да позвъните на друг номер или да свържете разговор между няколко лица.




Отворете менюто. След това изберете **Задържане** опцията. Текущият разговор се поставя в режим на задържане.



Наберете новия номер и натиснете .

Когато е осъществена връзка ...

Смяна ... превключване между 2 разговора. Потвърдете с .

Или

Конференция

... изберете за начало на конферентен разговор. Задържаното повикване се включва. Повторете процедурата за свързване на всички (до 4) участници в разговора.

Приемане на второ повикване

Ако по време на разговор се появи чакащо повикване, ще получите съответен сигнал. По време на разговора ще чуete специален тон.

Смяна / 

Приемане на чакащото повикване. Текущият разговор се поставя в режим на задържане.

Смяна

Превключване между разговори.



Потвърдете уведомяването.

Последователности от тонове (Изпраща DTMF)

Опции

Отворете менюто. След това изберете опцията Изпраща DTMF. Въведете последователности от тонове (цифри) за отдалечен достъп до телефонен секретар.

Контакти



Или



Натиснете в режим готовност.

Можете да съхранявате контакти с различни телефонни и факс номера и допълнителни адресни данни. Предлагат се раздели за бърз достъп: Всчки контакти, Групи, Онлайн с-е, SIM, Филтър



Превключване между разделите.



Изберете контакт.



Повикване на избрания контакт.

Или

Опции

Отворете менюто, след това Създай съобщ., за да създадете съобщение за избрания контакт.

Всчки контакти

Показване на всички записи, съхранени в телефона или в SIM картата в азбучен ред.

<Нов запис>



Потвърдете <Нов запис>. Показват се разделите.



Превключване между разделите: Общи настр., Частен, Бизнес, Лице, Онлайн с-е.



Изберете полета за въвеждане в разделите.



Въведете поне едно име и телефонен номер с код за набиране.



Отворете менюто.
Изберете Запаметяване.

Преглеждане/ редактиране на записи



Изберете желанния запис.



Отворете текущия раздел,
за да редактирате.



Отворете менюто с опции.

Групи

Предлагат ви се 10 групи, които ви позволяват да подредите ясно контактите си.

Редактиране на характеристиките на група



Изберете група.

Опции

Отворете меню и изберете
Информация.

Добавяне на контакт

Стартиране на функция в Всички контакти раздел.



Изберете контакт,
натиснете **Опции**. Изберете
Към групата. Един контакт
може да бъде вписван само
в една група.

Онлайн с-е

Показване на всички контакти с WW
адреси (Незабавни съобщения).

SIM

Показване на контакти, запаметени на
SIM картата.

Нов запис



Потвърдете Нов запис и име.
Въведете телефонен
номер и изберете място на
съхранение.

Преглеждане/редактиране на записи



Изберете запис и го
редактирайте.

Филтър

Вж. опциите за телефонния указател
по-долу.

Контактиопции

Филтър	Показват се само записите, които отговарят на критерия на филтъра.
Създай съобщ.	Създаване на съобщение за избрания контакт.
Търсене ID	Търсене на зададен Идентификатор за незабавно съобщение.
Интернет	Зададеният на контакта URL се посещава с WAP браузър.
Отваряне	Показване на собствени телефонни номера (напр. на факс) за справка.
Към групата	Добавяне на запис към група.

Звук запис, и др.	Създаване на нов звук за контакт или добавяне от Мои файлове.
Повече	Място:, Синхронизац., Капацитет, Настройки, Като визитка, Визитка, Въвеждане, Добави полета

Списъци пов.

Телефонните номера се съхраняват за лесно повторно набиране.



Избиране и отваряне на запис.

Избиране на телефонен номер.

Набиране на телефонен номер.

Проп. повикв.

Списък на повиквания, които сте получили, но на които не сте отговорили.



Символ на дисплея.

Приети пов.

Списък на приети повиквания.

Набр.номера

Списък на номерата, които сте набрали.



Натиснете в режим готовност.

Изтр. записи

Изтриване на записи.

Време/цена

Показване на таксуването и продължителността по време на разговор.



→ Време/цена

Посл. разг., Всички изход., Всички вход., Остав. е-ци
Изберете и отворете област.

Опции

Отворете и след това Начално съст., за да нулирате настройката.

Глас.пощ.кутия



→ Глас.пощ.кутия

Повечето доставчици на услуги предлагат една пощенска кутия, в която повикващият може да остави гласово съобщение за вас. Ако тази услуга не е част от стандартния пакет на вашия доставчик на услуги, ще трябва да се регистрирате за нея, и вероятно да я настроите ръчно.

Настройка



От доставчика на услуги получавате два телефонни номера:

Запишете номера за пощенска кутия

Обадете се, за да прослушате гласовите си съобщения.



→ Глас.пощ.кутия

Въведете/редактирайте телефонния номер и потвърдете с **OK**.

Запишете номер за пренасочване на повикванията

Повикванията се пренасочват към този телефонен номер.



Опции

Отворете, след това изберете, напр. **Без отговор** и след това **Настройка**.



Опции

Отворете, след това изберете **Запаметяване**.

Прслушване



Информация за новопостъпило гласово съобщение – в зависимост от доставчика на услуги – се показва по следния начин:



Символ с бипване/SMS или повикване с автоматично уведомяване.

Повикване на пощенската ви кутия и прослушване на съобщенията.



Натиснете и **задръжте**. Ако е необходимо, въведете номер на пощенска кутия. Потвърдете с **OK**.

Съобщения

Вашият телефон може да изпраща и приема стандартни текстови съобщения (SMS) и мултимедийни съобщения (MMS).

MMS ви дават възможност да изпращате текст, картини и звуци в комбинирано съобщение.

Писане/изпращане на SMS/MMS съобщения




→ Състав. ново
→ SMS/MMS



Въведете текст. Писане на текст с или без T9 (вж. по-долу).



Въведете телефонен номер или отворете менюто, след това изберете **Добави от** , изберете получател(и) от Телефонния указател.

Опции

(за MMS) Отворете менюто, изберете **Добави елем.**, изберете вид обект или прикачете приложение. Може да изберете тема. След това



Въведете телефонен номер или го изберете от Телефонния указател.



Стартиране на процеса на изпращане.

Въвеждане на текст с T9

T9 комбинира от отделните натискания на бутони върната дума, като я сравнява с обширен речник.



Натиснете **кратко**: Изберете T9abc. Превключване между режими на въвеждане: T9Abc за главни букви или 123 за цифри.



Просто натиснете **еднократно** бутон, под който се намира съответната буква. Например, за "and"

2 abc mno 6 def 3.



Знак за интервал завършва думата.

Ако в речника има няколко думи за последователност от бутони (дума), първо се показва най-вероятната.



Натиснете, ако това не е правилната дума.

Повтаряйте, докато се покаже вярната дума.

За да въведете дума в речника:

Добави

Натиснете и въведете думата ръчно, след това **Запам.**

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5 187 480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

Въвеждане на текст без T9



Натиснете **кратко**: Изберете **abs.** Превключване между режими на въвеждане: **Abc** за главни букви или **123** за цифри.



Натиснете **веднъж кратко**, за да напишете буквата **a**, двукратно – буквата **b** и т. н. Натиснете и **задръжте**, за да изпишете цифрата 2.



Натиснете **кратко**, за да изтриете буквата вляво от курсора. Натиснете и **задръжте** за бързо изтриване на текста.



Натиснете **кратко**: Показват се специални знаци.



Натиснете за въвеждане на интервал. Натиснете два пъти за въвеждане нов ред.

SMS/MMS опции (избор)

Добави елем.	Добавяне на съдържание, например Текст, Картинки, Звук, Контакт, Приложение.
Създ. елемент	Създаване на съдържание. Запис на звук (стр. 29).
Преглед	Възпроизвеждане на цялото MMS на дисплея.
Меню ред. тек.	Въвежд.-език, Маркиране, Копиране, Въмъкване
Във. текст	Текстмодули, Подпис, Отваряне на изречение, Подр. контакт, Показалец

Получаване на SMS/MMS

Ако сте получили ново съобщение, на дисплея се показва уведомление.

Четене Отваря съобщението.

За да получите пълно MMS **по-късно**, отворете уведомлението.

Опции Отворете, след това изберете **Извеждане**.

Отговор/Отгов.всички, Препращане

Четене на SMS/MMS



→ Вход. кутия

Изберете раздела **SMS/MMS**.



Изберете съобщението.



Прочетете **SMS/MMS** или уведомлението за MMS.

Списъци съобщения

Съобщенията се показват в отделни списъци. Изберете раздел и прочетете съобщението (-ята).



→ Чернови/Изпратено/
Изходящи/Мелодия, арх.

Чернови Запишете съобщението като чернова докато го създавате. Ако приемете входящо повикване докато създавате съобщение, съобщението се записва автоматично като чернова.

Изпратено Списък на всички изпратени съобщения.

Изходящи Списък на съобщенията, които още не са изпратени, или чието изпращане не е било успешно.

Мелодия, арх.

Списък на съобщения, които искате да запазите за постоянно.

SMS/MMS:Настройки



→ Настройки

→ SMS/MMS

→ Изберете функция.

Основните настройки обикновено вече са направени от доставчика на услуги.

Опции изпр.

Задайте опции за изпращане на SMS (Обсл.център, Получател, и т.н.) и MMS (Отчет дост., Валидност, и т.н.).

Създаване

Задайте опции за оформление на SMS (Доб. подпис, Подпис, и т.н.) и MMS (Режим съст., Отваряне на изречение, и т.н.).

Получаване

Само за MMS. Настройки за приемане на съобщение, например Изт. (роуминг), Позв. отч. дос., Позволи отч. ч., и т.н.

Настр. връзка

Само за MMS. Изберете желания профил за MMS, в който се посочват връзката и характеристиките ѝ.

Можете да получите необходимите данни за това от доставчика на услуги или на адрес:

www.BenQMobile.com/customercare

E-mail

Вашият телефон разполага с e-mail програма (клиент).

Писане/изпращане



→ → Състав. ново → E-mail



Опции

Въведете текст.

Отворете менюто и изберете **Добави елем..**. Изберете вид обект и/или прикачете приложение. Въведете тема, след това изберете **Добави тема**.



Въведете e-mail адрес(и) или отворете менюто, след това изберете получател(и) чрез **Добави от** .

Покажете допълнителни полета, например **Тема**; **Сс.**; **Скрито**: чрез менюто за опции.



Изпратете e-mail.

Получаване/четене



→ Вход. кутия

Изберете раздела E-mail.



Отворете менюто. Изберете **Получ. e-mail/Получ. съдърж..**



Изберете съобщение и потвърдете с .

Допълнителните опции включват **Отговор**, **Препращане**, **Запис прил..**

Чернова/Изпратено/Архив



→ Чернова/Изпратено/Изходящи/ Мелодия, арх. → E-mail

Показва се раздел за неизпратени съобщения / изпратени / неуспешно изпратени / архивирани.

Настройка



→ Настройки
→ E-mail → Акаунти

Преди използването на тази услуга задайте параметрите за достъп до сървъра, както и параметрите на вашия e-mail. Ще получите необходимите данни от доставчика на услуги или на адрес:

www.BenQMobile.com/customercare



Изберете съществуващ акаунт и го активирайте с .

Или

Опции

Отворете. Изберете **Промяна**. Попълнете настройките, както е указано от доставчика на услуги (стр. 23).

Незаб. съобщ.



Тази функция позволява разговор на база текст с един или повече потребители, които също са регистрирани.

Вашите партньори в диалога се записват в списъци с контакти. След изграждане на връзката в тези списъци се показва кой в момента е на линия, дали позволява или не да бъде обезпокояван и т.н.

За повече информация се информирайте от вашия доставчик на услуги.

WAP push



WAP push съобщенията се предават чрез специални обслужващи центрове. Например, ако сте поискали данни за конфигуриране от вашия доставчик на услуги, те ще бъдат предадени чрез WAP push.



Изберете желаното съобщение.



Прочетете съобщението за предадените данни и, ако е необходимо, започнете изтегляне.

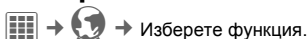
Допълнителните опции включват Изпълнение, Инсталиране, Приемане/Отказване.

СВ услуги



Някои доставчици на услуги предлагат информационни услуги (информационни канали, Cell Broadcast). Ако приемането на подобна информация е включено, ще получавате съобщения за активираните теми във вашия Теми-списък.

Интернет



Изтеглете игри, приложения, звуци, графика и др. за вашия телефон от wap.BenQ-Siemens.com.com (Downloads). Достъпът до Интернет може да изисква регистриране при доставчика на услуги.

Достъп до доставчика на услуги

Директно повикване на браузера с URL адреса от вашия доставчик на услуги.

Пом. зареждане

При изтеглянето получавате помощ.


Въведете URL

Стартира се WAP браузерът и се показва страницата на изтеглянето.

Показалци

Показва се списък на съхранени страници.



Изберете показалец и отидете на URL адрес с .

Показалец на сайта

Показваната в момента страница се запаметява като показалец.

Интернет

Стартиране на браузера с предварително зададена опция.

Опции за браузера

Начална стр.	Отиване на предварително зададена начална страница.
Показалци	Показване на записан списък с показалци; записване на показалец.
Отиди на...	Въведете URL адрес.
Презареждане	Ново зареждане на текущата страница.
Покажи URL	Показване на URL адреса на заредената в момента страница за изпращане чрез SMS/MMS/e-mail.
Хронология	Показване на дисплея на последните посещавани Интернет сайтове.
Прекъсване	Прекъсване на връзката с Интернет.
Файл	Запазване на обекта/пълната страница за текущата страница. Показване на записаните страници.
Настройка	Настройка или нулиране на браузера.
Напускане	Излизане от браузера.

Прекратяване на връзката



Натиснете, за да прекъснете връзката и затворите браузера.

Навигация в браузера



- Избор на връзка.
- Настройки, вкл./изкл. състояние.

- Едно поле за въвеждане/връзка напред чрез **Опции**.
- Едно поле за въвеждане/връзка назад с **Назад** или чрез **Опции**.

Въвеждане на специални знаци



Избор на специални знаци.

Настройки на браузера

Опции

Отворете менюто и изберете **Настройка**.

Браузер	Настройване на опция за стартиране, както и обработка на картинки/звучи и опции за изпращане.
Протокол - параметър	Задаване на параметри за протокол, push съобщения.
Защита	Настройване на кодирането.
Контекст	Нулиране на сесията; изтриване на кеша, хронологията и "бисквитките".
За...	Показване на информация за браузера.

Хронология/Зап. уебстр.

Показване на списъка на последните посещавани/записани Интернет сайтове.

Вашият Интернет браузер е лицензиран от:



OPENWAVE™



Настройки

Профили



В телефонния профил можете да запаметите различни настройки, например, за да се пригоди телефонът към околния фонов шум.

- Общи, Вибриране, Среща, На открито, Car Kit, Слушалки
- Можете да назовете два лични профила <Име>).



Изберете профил.



Активиране на профила.

Допълнителна информация

- Повикване на списъка в режим готовност:
 - Показва се списъкът с профили.
- Активният профил е обозначен с .

Теми



Заредете напълно нова визуална презентация на вашия телефон, например

Анимации, Звуци, Обвивки, Шрифт, Фон



Изберете тема.



Активирайте; ако е необходимо, прегледайте **Преглед**.

Дисплей



Можете да промените настройките на дисплея на вашия телефон, например: Фон, Лого, Скринсейвър, Начало аним./Край аним. или Осветление.

Вибрация



Вибрирането може да се включи допълнително към тон за звънене (например, в шумна среда).

Свързване



Bluetooth® (BT)

Активиране/деактивиране на Bluetooth и управление на известни Bluetooth устройства.

Марката и емблемите на Bluetooth® са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на тези марки от BenQ Corp. е по лиценз. Другите търговски марки и търговски имена са на съответните им притежатели. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Допълнителна информация

За да увеличите времето на режим готовност, деактивирайте Bluetooth, ако не се използва.

GPS



С GPS данните в мобилната радиомрежа се предават по-бързо.

Настр. Bluetooth



Активиране на Bluetooth.
Моето BT име: При първото включване на телефона му дайте име.

Търсене

Посочете за кои BT устройства да се прави търсене:

Списък на устройства

- Познати у-ва

Запишете често срещани BT партньори в списъка на известните устройства. Ако записите в списъка са "поверителни", не се прави запитване за парола.

- Посл. свързан

Списък на последните използвани и/или все още свързани устройства.

- Списък отказ

Опитите за свързване към устройства в този списък се отказват.

- Посл. рез. тър.

Списък на последните намерени устройства.

Моето BT име

Дайте име на устройство (макс. 20 знака), което да се вижда от партньора. Ако не е дадено име, телефонът използва непроменяем адрес на устройство.

- Видим други

Направете настройки, за да укажете как телефонът трябва да "действа", когато е във връзка с други BT устройства.

- Невидим

Вашият телефон не е "видим" за другите BT устройства.

- Авто режим

Вашият телефон е "видим" за други BT устройства в продължение на пет минути. След това получавате въпрос дали "видимостта" да продължава.

- Винаги видим

Вашият телефон е винаги "видим" за други BT устройства.

Показания на дисплея



Bluetooth е активирано.



Bluetooth е видимо за другите.

Онлайн настр.

Настройка по подразбиране и активиране на профилите за свързване за предаване на данни. Настройката по подразбиране на телефона зависи от доставчика на услуги. Обърнете се към вашия доставчик на услуги или посетете: www.BenQMobile.com/customercare

Факс/данни

Гов/факс-изп.



Настройте тази функция на телефона преди процеса на изпращане, за да можете да превключите от режим на глас в режим на факс.

Факс/данни



Повикването се сигнализира със специален тон на звънене и на дисплея на телефона се показва неговият вид (факс или данни). Стартирайте комуникационната програма на вашия РС, за да получите факса/данните.

Кл. комб.



Бързи кл./Бързо набиране бутон

Можете да зададете по една функция на всеки от двата бутона на дисплея или номер за набиране на Бут.-бързо наб.

Допълнителна информация

Доставчикът на услуги може вече да е задал функции на всички бутони (напр. достъп до SIM услуги или за пряко повикване на Интернет портала). Възможно е това програмиране да е несменяемо.

Бут.-бързо наб.

Можете да зададете номер за набиране на Бут.-бързо наб.

Нав. бутони

Задаване на функция на три посоки от бутона за навигация (действа само в режим готовност). Движението надолу е зададено за отваряне на телефонния указател и не може да бъде променено.

Числови бутони

Използвайте цифровите бутони от 2 до 9 като бутони за бързо набиране за бърз достъп до функции. **Цифров бутон 1** е запазен за номер на пощенска кутия.

Задаване на номера или функции




Изберете бутон.



Отворете списъка.



Изберете <Тел. номер> от списъка за задаване на номер или изберете приложение за задаване на функция. Потвърдете с .

Настройки пов.



→ Настройки пов.

Инкогнито



Ако бъде активиран, вашият телефонен номер няма да се появи на дисплея на другите.

Почукване




Активиране/деактивиране на чакащо повикване.


Пренасочи

Пренасочване на повиквания към пощенската ви кутия или други телефонни номера.

Настройка на пренасочването



Изберете, напр. Без отговор. (Включва условията Недостъпен, Няма отговор, При заето.). Потвърдете с .

Настройка Изберете. Въведете телефонен номер, към който да се пренасочва повикването. Потвърдете уведомяването с .

Всчк.повикв.



Всички повиквания се пренасочват.



Символ в режим готовност.


Други възможности за пренасочване:

Недостъпен, Няма отговор, При заето, Приемане факс, Прием данни

Изв. пов. от

Само повиквания от телефонни номера, които са в телефонния указател или в група, се сигнализират със звуков сигнал. Другите повиквания само се показват на дисплея.

С всеки бутон

Входящите повиквания могат да бъдат приети чрез натискане на произволен бутон (с изключение на .

Мин. сигнал

По време на разговор вие (и само вие) ще чувате бипване след всяка минута, което ще ви напомня за изтеклото време.

Настройки тел.



→ Настройки тел.

Смяна на настройките Език, Бутонизуци, Обсл. тонове на телефона.

Задаване на автоматично изключване на телефона всеки ден по едно и също време.

Тел.ид.ном.

Показва се идентификационният номер на телефона (IMEI). Тази информация може да послужи при сервизно обслужване на апарата.

Проверка у-во

В раздела вдясно се предлагат самостоятелен тест и отделни тестове.


Версия на софтуера

* # 0 6 #, след това натиснете .

Фабр. настр.

Телефонът се връща към стандартните стойности (фабрична настройка). Това не засяга настройките на SIM картата/мрежата.

В режим готовност въведете:

* # 9 9 9 9 # .

Часовник



→ Часовник

Час/дата

При въвеждане в експлоатация часовникът трябва да се свери.



Стартирайте редактиране и въведете дата/час.

Защита



Закл.клавиат.

Клавиатурата се заключва автоматично, ако не е натиснат бутон след определено време. Вие пак можете да приемате повиквания и да правите спешни повиквания.

Заклучване/отключване на клавиатурата в режим готовност. И в двата случая:



Натиснете и **задръжете**.

Директно пов.

Само **един** телефонен номер може да бъде набран.

Само



Повикванията са ограничени до защитените номера на SIM картата в Телефонния указател.

Само тази SIM



Предотвратява се използването на телефона ви с **друга** SIM карта.

Сертификати

Показване на сертификати за защитени връзки за данни.

PIN кодове

За описание, вж. стр. 10:

PIN-употреба, Промяна PIN, Промяна PIN2, Пром. тел.код

Блокировки



Мрежовата блокировка ограничава използването на SIM картата.

Всички изход.

Блокирани са всички изходящи повиквания, освен повиквания до спешните номера.

Други настройки: Изход.межд. (изходящи международни), Изх.Мжд.мес. (международни изходящи без национални), Всички вход., При роуминг, Провери съст., Изчиства вс..

Акcesoари



Car Kit

Само при свързване с оригинален комплект "свободни ръце" за автомобил. Профилът на комплекта за автомобил се активира автоматично при поставянето на телефона на стойката.



Слушалки

Само при свързване на оригинална слушалка. Ако се използва оригинална слушалка, профилът се активира автоматично след поставяне на слушалката.

Зарежд. с USB



Телефонът може да се свърже чрез USB кабел към компютър. Батерията също може да се зарежда по този начин (само с оригинални принадлежности).

Организатор

 →  → Изберете функция.

Календар

Въведете събития в календара. Задайте час и дата (стр. 25), за да може календарът да работи правилно. Календарът предлага три изгледа: месечен, седмичен и дневен.

 /  Преминаване между седмици/дни/часове.

Мероприятия

Събитията се показват в последователен ред във времето в списък.

Въвеждане на ново събитие

<Нов запис>

Изберете.

Категория: Изберете Бележка, Глас. бележка, Повикване, Среща, Празник, Рожден ден.

Задачи

Дадена задача се показва като събитие в дневната програма на избрания ден. Тя не изисква определен час. Когато не е въведен час, задачата се появява всеки ден в началото на списъка, докато не се маркира като изпълнена.

Бележки

Записване и управление на текстови бележки. Защитавайте конфиденциалната информация с използване на код на телефона.

Гласов запис

 →  → Гласов запис

Или



Натиснете страничния бутон.

Използвайте устройството за гласов запис за запис на кратки бележки или разговори.

Нов запис

<Запис нов>

Изберете. Чува се кратко бипване.



Пауза/запис.

Стоп

Край на записа.

Възпроизвеждане (чрез Media player)



Изберете запис.



Възпроизвеждане/пауза.



Натиснете и задръжте за бързо пренавиване напред и назад.

Внимание!

За използването на тази функция може да са в сила ограничения по наказателното право. Информирайте събеседника си предварително, ако искате да записвате, и третирайте такива записи като поверителна информация. Можете да използвате тази функция само ако събеседникът ви е съгласен.

Часови зони

Вж. стр. 9.

Дистанционна синхронизация

Използвайте тази функция, за да синхронизирате от разстояние лични данни от вашия телефон (контакти, бележки, записи в календара) с външно записани данни.

Синхронизиране

Преди синхронизацията трябва да изберете профил (Активен акаунт) и област за данни, и да въведете правилния път към данните (Настр. сървър). Конфиденциалните бележки не се прехвърлят.

Синхр.

Избира се компютър и синхронизацията започва.

За синхронизация могат да се настроят два профила.

Будилник



Алармата се задейства в зададения час, дори когато тоновете за звънене или телефонът са изключени. Будилникът се задейства автоматично след извършване на промяна.

За да деактивирате алармата натиснете произволен цифров бутон.



Настройка на часа (чч:мм) за алармата.

Или



Включване/изключване на будилника.

Задаване на дни за аларма

Опции



Отворете менюто и изберете **Настройка дни**.

Превключване между дните на седмицата.



Маркирайте или демаркирайте дните за аларма.

Запам.

Запишете часа за задействане на алармата.

Тонове звън.



Задайте сила на звука за всички тонове или задайте тонове за различните функции, например, SMS, будилник.

Екстри



Изберете функция.

SIM услуги (по избор)

Чрез SIM картата вашият доставчик на услуги може да предлага различни приложения, например мобилно банкиране, борсова информация и др.



Символ на SIM услугите.

За допълнителна информация се обърнете към вашия доставчик на услуги.

Моите прилож.

Вж. Мои файлове стр. 30.

Media player

Всички медийни файлове във вашия телефон са в раздели: **Звуци**, **Картинки**



Изберете раздел.



Изберете файл и потвърдете за начало на възпроизвеждане.

Звуци

Възпроизвеждане на мелодии.



Възпроизвеждане или пауза, в зависимост от ситуацията.



Бързо пренавиване напред/назад, докато е натиснат бутонът. Тази функция не се поддържа за всички файлове/ видове медия.



Зареждане на следващ/предишен медиен файл.



Задаване на сила на звука.



Превключване към заглушен.



Край на възпроизвеждането.

Картинки



Функция мащабиране. Увеличаване/намаляване с бутоните (+/-) на дисплея.



Преместване на увеличена картина.



Центриране на картина.



Смяна към режим на пълно изображение и обратно.

Калкулатор

Използване на калкулатора за бързо смятане в движение.

Конв.единици

Можете да преобразувате различни мерни единици от десетичната система в други мерни единици.

Онлайн с-е

Приложението може да бъде извикано от различни други приложения, например **Незаб. съобщ.** или от **Контакти**. В **Онлайн с-е** можете да задавате характеристики като "На разположение" или "Настроение", които са видими за абонатите на **Незаб. съобщ.** Тук можете също да редактирате вашите списъци на състоянието за съответната услуга.

Звукозапис

Използвайте звукозаписа за записване на тонове или звуци за използването им като тонове на звънене.

За запис и възпроизвеждане, вж. **Гласов запис**, стр. 27.

Моето меню

Създайте собствено меню с често използвани функции, телефонни номера или Интернет страници.

Мои файлове

За да организирате файловете, може да използвате файлова система, като при файловете на компютър. Има отделни папки за различните видове данни в Мои файлове.



Показване на списък с папки и файлове.



Изберете файл или папка.



Отворете папката.
Изберете файл или връзка.

В зависимост от избора се отваря файл с асоциирано приложение или започва изтегляне на файл.

Изтегляне

В Интернет се предлагат мелодии, картинки, игри и други приложения. След като бъдат изтеглени, можете да ги отваряте от телефона. Повечето приложения съдържат инструкции. Съответните папки съдържат функции за изтегляне на нови картинки и звуци.

Имайте предвид, че изображенията и звуците могат да бъдат защитени (Digital Rights Management).

На вашия телефон вече са инсталирани предварително някои приложения и игри.

Ако е необходимо, изтеглянето може да стане на два етапа:

Само файл с описания

Зарежда се само файлът с описания за информация. Същинското приложение/играта трябва да бъдат заредени отделно.

Пълно изтегляне

Приложението/играта се зареждат напълно.

Допълнителна информация

Чрез браузера можете да изтеглите приложения (напр. тонове на звънене, игри, картинки, анимации) от интернет. BenQ Mobile не поема никаква гаранция или отговорност за или във връзка с допълнително записани от клиента приложения и какъвто и да софтуер, който не се съдържа в оригиналния комплект на доставката. Същото важи за функции, които са били включени допълнително по искане на клиента. Купувачът поема целия риск от загуба, повреда или неизправност на телефона или приложение, както и всички щети или последствия, произтичащи от приложението. По технически причини, такива приложения или възобновяването на определени функции могат да бъдат загубени, ако телефонът бъде разменен/повторно предоставен или ремонтиран. В такива случаи от купувача се изисква да изтегли или активира приложението отново. Имайте предвид при това, че апаратът ви разполага с цифрово управление на правата Digital Rights Management (DRM), така че изтеглените чрез браузера приложения се защитават от неправомерно копиране. Тези приложения са предназначени изключително за вашия апарат и не могат да бъдат предавани от него, дори и като резервно копие. BenQ Mobile не поема гаранция или отговорност за това, че клиентът може да изтегли или активира отново приложения, или че е възможно това да стане безплатно. Препоръчваме през определени периоди да правите резервни копия на приложенията на вашия компютър, като използвате "Mobile Phone Manager". Този софтуер се намира на приложения CD-ROM. Можете да изтеглите съответната най-нова версия на MPM от интернет на адрес: www.BenQ-Siemens.com/s68

Структура на директориите

За различните типове данни вече са създадени отделни папки в **Мои файлове**. Тези папки не могат да се променят. Структурата и съдържанието могат да бъдат различни, в зависимост от доставчика на услуги.

Папка	Описание	Формат
Звуци	Звуци, тонове за звънене	mid amr wav
Картинки	Картинки	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Теми	Заредена тема (архивирана)	sdt
	Тема конфигурация (разархивирана)	stc
Phone Pilot	Избор на образ	sda
Игри	Java архив	jar
	Информация за изтеглянето	jad
Приложения	Приложения	*
Други	Текстови модули	tmo
	Гласови бележки	vmo
	Интернет страници	html wml

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) ви позволява да използвате разширени телефонни функции от вашия компютър. Телефонът и компютърът комуникират помежду си посредством кабел за данни или Bluetooth. MPM ви предлага множество функции.

Можете да управлявате вашите данни за адреси и контакти и да ги синхронизирате с други телефони, да набирате с натискане на един бутон, и да управлявате телефонни конферентни разговори. Поддържа се и създаване, четене, записване и изпращане на SMS съобщения.

В приложения към този телефон компакт диск са включени MPM, подробно ръководство за потребителя и онлайн помощ. Можете да изтеглите бъдещи версии на софтуера от Интернет, от:


www.BenQ-Siemens.com/s68

Грижи за клиентите

Лесна и опростена помощ по въпроси от техниката и работата с вашия телефон може да получите от нашата онлайн поддръжка в Интернет:

www.BenQMobile.com/customercare

Достижими винаги и навсякъде. Вие получавате денонощна поддръжка на нашите продукти. Там ще намерите диалогова система за търсене на грешки, обобщение на най-често поставяните въпроси и давани отговори, както и ръководства за работа и последни актуализации на софтуера за изтегляне.

При повикване дръжте под ръка вашата касова бележка, номера на телефона (IMEI, показва се с *#06#), версията на софтуера (показва се с *#06#, след това ) и евентуално вашия клиентски номер при сервиса.

В страни, в които izdeliyata не се продават от упълномощени дилъри, ремонт и сервис не се предлагат.

В случай на належаш ремонт или гаранционни искове можете да получите незабавна и надеждна помощ в нашите сервисни центрове.

Абу Даби	0 26 42 38 00
Австралия	13 00 66 53 66
Австрия	05 17 05 17
Аржентина	0 81 02 22 66 24
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Белгия	0 78 15 22 21
Боливия	0 21 21 41 14
Босна Херцеговина	0 33 27 66 49
Бруней	02 43 08 01
Бряг на слоновата кост	05 02 02 59
България	02 73 94 88
Великобритания	0 87 05 33 44 11
Венецуела	0 80 01 00 56 66
Вьетнам	84 89 20 24 64
Германия	0 18 05 33 32 27
Гърция	80 11 11 11 16
Дания	35 25 65 29

Дубай	0 43 96 64 33
Египет	0 23 33 41 11
Еквадор	18 00 10 10 00
Естония	56 64 54 00
Зимбабве	04 36 94 24
Индия	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Индонезия	0 21 46 82 60 81
Ирландия	18 50 77 72 77
Исландия	5 20 30 00
Испания	9 02 11 50 61
Италия	02 45 27 90 36
Йордания	0 64 39 86 42
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 10
Кения	2 72 37 17
Китай	40 08 88 56 56
Колумбия	01 80 07 00 66 24
Кувейт	2 45 41 78
Латвия	7 50 11 18
Либия	02 13 50 28 82
Ливан	01 44 30 43
Литва	8 70 07 07 00
Люксембург	40 66 61 56 40
Мавриций	2 11 62 13
Македония	0 23 13 18 48
Малайзия	+ 6 03 77 12 43 04
Малта	+ 35 32 14 94 06 32
Мароко	22 66 92 09
Мексико	01 80 07 11 00 03
Нигерия	0 14 50 05 00
Нова Зеландия	08 00 27 43 63
Норвегия	22 57 77 46
Обединени Арабски Емирства	0 43 66 03 86
Оман	79 10 12
Пакистан	02 15 66 22 00
Парагвай	8 00 10 20 04
Перу	0 80 05 24 00
Полша	08 01 30 00 30
Португалия	8 08 20 15 21
Румъния	02 12 09 99 66
Русия	8 80 02 00 10 10
САЩ	1 88 87 77 02 11
Саудитска Арабия	0 22 26 00 43
Сингапур	62 27 11 18
Словашка Република	02 59 68 22 66
Словения	0 14 74 63 36
Сърбия	01 13 07 00 80

Тайван.....	02 23 96 10 06
Тайланд.....	0 27 22 11 18
Тунис.....	71 86 19 02
Турция.....	0 21 64 59 98 98
Украйна.....	8 80 05 01 00 00
Унгария.....	06 14 71 24 44
Уругвай.....	00 04 05 46 62
Филипини.....	0 27 57 11 18
Финландия.....	09 22 94 37 00
Франция.....	01 56 38 42 00
Холандия.....	0 90 03 33 31 00
Хонг Конг.....	28 61 11 18
Хърватска.....	0 16 10 53 81
Чешка Република.....	2 33 03 27 27
Чили.....	8 00 53 06 62
Швейцария.....	08 48 84 08 45
Швеция.....	08 57 92 90 49
Южна Африка.....	08 60 10 11 57

Обслужване и поддръжка

Вашият телефон е проектиран и произведен с особени грижи и би трябвало да се работи с него със същите грижи. Ако спазвате изброените по-долу препоръки, ще можете още дълго да се радвате на телефона си.

- Пазете вашия телефон от влага и намокряне! В дъждовната вода, влагата и течностите се съдържат минерали, които корозират електронните схеми. Ако въпреки това телефонът се намочи, веднага го изключете от токозхранването, за да избегнете електрически удар. Не оставяйте телефона (дори и за да го изсушите) във или върху източник на топлина, като например микровълнова фурна, готварска печка или отоплително тяло. По такъв начин телефонът би могъл да се прегрее и евентуално да се пръсне.
- Не използвайте телефона в прашна и замърсена среда и не го съхранявайте в такава. Биха могли да се повредят подвижните части на телефона и може да се стигне до деформации и изменения на цвета на кутията.

- Не съхранявайте телефона в гореща среда (напр. върху арматурното табло на автомобилa през лятото). Високите температури могат да съкратят експлоатационния живот на електронните уреди, да повредят акумулаторните батерии и да предизвикат деформации или стопяване на някои пластмасови части.
- Не съхранявайте телефона на студено. Когато той отново се затопли (до нормалната си работна температура), във вътрешността му може да се образува влага, която да повреди електронните платки.
- Пазете телефона от падане и удари; не го разклащайте. От подобна груба работа могат да се счупят намиращите се в уреда платки!
- Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтвори или остри предмети за почистване на телефона!

Всички горепосочени указания са валидни по един и същ начин за телефона, акумулаторната батерия, зарядното устройство и всички принадлежности.

Ако някоя от тези части не функционира както трябва, можете да получите незабавна и надеждна помощ в нашите сервизни центрове.

Декларация за качество на батерията

Капацитетът на батерията на мобилния телефон намалява с всяко зареждане/разреждане. При съхранение при твърде високи или твърде ниски температури също настъпва постепенно намаляване на капацитета. Поради това даже и при пълно зареждане на батерията времената на работа на вашия мобилен телефон могат значително да намаляват.

Все пак батерията е устроена така, че в рамките на шест месеца след покупката на вашия мобилен телефон тя може да бъде безпроблемно зареждана и разреждана. Ако след изтичането на тези шест месеца капацитетът на батерията значително намалее, ние ви препоръчваме да я замените с нова. Купувайте само оригинални батерии.

Обяснение за качеството на дисплея

Поради технологията в редки случаи на дисплея могат да се появят няколко малки точки с друг цвят.

Имайте предвид, че ако отделни точки от изображението изглеждат по-светли или по-тъмни на дисплея, това не може да се смята за дефект.

Данни на изделието

Декларация за съответствие

С настоящото BenQ Mobile декларира, че телефонът, описан в настоящото ръководство, отговаря на всички основни изисквания и други съответни предписания на европейската Директива 1999/5/EC (R&TTE). Подписана е съответната декларация за съответствие (DoC). При необходимост може от фирмата да се поиска копие от оригинала:

www.BenQMobile.com/conformity

Технически данни

GSM клас:	4 (2 вата)
Честотен обхват:	880 - 960 MHz
GSM клас:	1 (1 ват)
Честотен обхват:	1710 - 1880 MHz
GSM клас:	1 (1 ват)
Честотен обхват:	1850 - 1990 MHz
Тегло на телефона:	78,5 г
Тегло на зарядното устройство:	прибл. 70 - 90 г
Размер:	107,5 x 44 x 13,2 mm (58 cm ³)
Li-Ion батерия:	660 mAh
SIM карта:	3,0 V/1,8 V

Идентификация на телефона

В случай на загуба на телефона или SIM картата, ще ви бъде необходима следната информация:

номер на SIM картата (означен върху картата):

15-цифрен серийен номер на телефона (под батерията):

Номер за обслужване на клиенти на доставчика на услуги:

При загуба на телефона

При загуба на телефона или SIM картата, обадете се веднага на доставчика на услуги, за да предотвратите злоупотреби.

Време на работа

Времето на работа зависи от условията в съответната мрежа и условията на употреба. При екстремални температури продължителността на времето в режим готовност на телефона намалява. Избягвайте да оставяте телефона на слънце или върху отоплителни уреди.

Време за разговор

До 300 минути.

Време в готовност

До 300 часа.

Извършено действие	Време (мин.)	Намаляване на времето в режим готовност с
Телефониране	1	30–90 минути
Осветление *	1	40 минути
Търсене на мрежа	1	5–10 минути
* Въвеждане с бутони, игри, календар и др.		

SAR

За Европейския съюз (RTTE) и международна (ICNIRP)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ С РАДИОЧЕСТОТНА ЕНЕРГИЯ/ СПЕЦИФИЧНА СТОЙНОСТ НА ПОГЛЪЩАНЕ (SAR)

ТОЗИ МОДЕЛ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ С РАДИОВЪЛНИ

Вашето мобилно устройство представлява радиоприемник и предавател. То е конструирано така, че да не превишава пределните стойности за облъчване с радиовълни, препоръчвани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват толеранси на безопасност, предназначени да осигурят защитата на всички лица, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

В указанията се използва мерна единица, известна като специфична стойност на поглъщане или SAR. Пределната стойност на SAR за мобилни устройства е 2 W/kg и е приета в Европейски стандарт EN 50360 и други национални стандарти. Означението CE показва, че са изпълнени изискванията на ЕС.

Най-високата стойност на SAR за това устройство при изпитване близо до ухото е **0,54 W/kg¹**. Тъй като мобилните устройства предлагат цяла гама от функции, те може да се използват не само до главата, а и в други положения, например върху тялото.

В този случай е необходимо при предаване на данни (GPRS) да се спазва разделителна дистанция от **2,0 cm**.

Тъй като SAR се измерва при най-високото ниво на мощност на предаване, действителната стойност на SAR на това устройство при работа обикновено е под посочената по-горе. Това е така поради автоматичните промени на нивото на мощност на устройството, за да се гарантира, че ще се използва само минималното ниво, необходимо за достигане до мрежата.

Световната здравна организация е установила, че като се имат предвид известните понастоящем научни данни, не е необходимо да се вземат каквито и да било специални предпазни мерки при използването на мобилни устройства. Отбелязано е, че ако въпреки това искате да намалите облъчването си, може да направите това чрез ограничаване на продължителността на разговорите или чрез използване на устройство "свободни ръце", за да държите мобилния телефон на разстояние от главата и тялото.

Допълнителна информация може да се намери на уеб сайтовете на Световната здравна организация (www.who.int/emf) или BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Изпитанията се провеждат в съответствие с международните указания за изпитване.

Лицензионно споразумение

Това Лицензионно споразумение ("Споразумението") се сключва между Вас и BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Германия ("BenQ"). Споразумението Ви дава право да използвате Лицензирания софтуер, указан в член 1 по-долу, който може да бъде включен във Вашия телефон, записан на компактдиск, изпратен до Вас по електронната поща или по ефира, изтеглен от Интернет страници на BenQ или от други източници при спазване на условията, изложени по-долу.

Прочетете това Споразумение внимателно, преди да използвате телефона си. Като използвате телефона си или инсталирате, копирате и/или използвате Лицензирания софтуер, Вие потвърждавате, че сте прочели и разбрали Споразумението и приемате да спазвате всички условия, изложени по-долу. Освен това, Вие се съгласявате, че ако BenQ или лицензодател на BenQ ("Лицензодателят") предприеме законови или други действия, за да защити правата си по това Споразумение, BenQ и/или неговият Лицензодател имат право да получат от Вас, в допълнение към всички други дължими суми, разумни адвокатски възнаграждения, разноски и разходи. Ако Вие не приемате всички условия на това Споразумение, не инсталирайте и не използвайте Лицензирания софтуер. Това Споразумение се отнася за всички актуализации, издания, преработки или допълнения към Лицензирания софтуер.

1. **ЛИЦЕНЗИРАН СОФТУЕР.** По начина, по който се използва в това Споразумение, "Лицензиран софтуер" означава общо следното: целият софтуер във Вашия телефон, цялото съдържание на диска/дискете, компактдиска/компактдискете, съобщението по електронната поща и прикачените към него файлове или други носители, към които е приложено това Споразумение, и включва всякакъв софтуер и надстройки, модифицирани версии, актуализации, допълнения от BenQ или друг производител на Лицензирания софтуер, ако има такива,

разпространявани по ефира, изтеглени от Интернет страници или сървъри на BenQ или от други източници.

2. **АВТОРСКО ПРАВО.** Лицензираният софтуер и всички съответни права, без ограничение, включително правото на собственост върху него, са притежание на BenQ, неговите Лицензодатели или филиали и са защитени от международните спогодби и всички приложими национални закони. Това Споразумение не Ви дава, нито Ви позволява да придобивате каквото и да било право на собственост или съсобственост върху Лицензирания софтуер или върху правата, съдържащи се в него. Структурата, организацията, данните и програмният код на Лицензирания софтуер представляват ценна търговска тайна и поверителна информация на BenQ, неговите Лицензодатели или филиали. Вие трябва да размножавате и прилагате забележката за авторски права към всички позволени копия, които направите от Лицензирания софтуер.

3. **ЛИЦЕНЗ И ИЗПОЛЗВАНЕ.** BenQ Ви дава неизключително, непрехвърляемо право на краен потребител да инсталира Лицензирания софтуер или да използвате Лицензирания софтуер, инсталиран на телефона. Лицензираният софтуер се лицензира заедно с телефона като един цялостен продукт и може да се използва само с телефона, както е изложено в тези лицензионни условия.

4. **ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЛИЦЕНЗА.** Вие нямате право да копирате, разпространявате или създавате производни произведения от Лицензирания софтуер, с изключение на следните случаи:

(а) Вие можете да направите едно копие от Лицензирания софтуер, без документацията, като архивно резервно копие на оригинала. Всички други копия, които Вие направите от Лицензирания софтуер, са в нарушение на това Споразумение.

- (б) Вие нямате право да използвате, модифицирате и прехвърляте правото на използване на Лицензиращия софтуер, освен заедно с придружаващия го хардуер, нито да копирате Лицензиращия софтуер, освен в случаите, изрично предвидени в това Споразумение.
- (в) Вие нямате право да сублицензирате, отдавате под наем или на лизинг Лицензиращия софтуер.
- (г) Вие нямате право да подлагате на обратен инженеринг, да декомпилирате, изменяте или деасемблирате програмите от Лицензиращия софтуер, освен ако и доколкото тази дейност е изрично позволена от приложимото законодателство, въпреки това ограничение.
- Части от Лицензиращия софтуер може да са доставени от трети лица и да бъдат предмет на отделни лицензионни условия. Тези условия са изложени в документацията.
5. ЗЛОУПОТРЕБАТА С ЛИЦЕНЗИРАЩИЯ СОФТУЕР ИЛИ С ДАННИ, ГЕНЕРИРАНИ ОТ ЛИЦЕНЗИРАЩИЯ СОФТУЕР, Е СТРОГО ЗАБРАНЕНА ОТ BenQ, МОЖЕ ДА НАРУШАВА ГЕРМАНСКОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, ТОВА НА САЩ И ДРУГИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА И МОЖЕ ДА ПОНЕСЕТЕ СЕРИОЗНА ОТГОВОРНОСТ ЗА ТОВА. Вие единствено носите отговорност за всяка злоупотреба с Лицензиращия софтуер по това Споразумение, както и за всички отговорности или вреди, свързани по какъвто и да било начин с Лицензиращия софтуер в нарушение на това Споразумение. Вие носите и отговорност за използване на Лицензиращия софтуер в съответствие с ограниченията на това Споразумение.
6. ПРЕКРАТЯВАНЕ. Това Споразумение влиза в сила от датата, на която Вие инсталирате, копирате или по друг начин използвате Лицензиращия софтуер. Вие можете да прекратите този лиценз по всяко време, като изтриете или унищожите Лицензиращия софтуер, всички резервни копия и всички съответни материали, които са Ви

предоставени от BenQ. Вашите лицензионни права се прекратяват автоматично и незабавно без предупреждение, ако Вие нарушите която и да било разпоредба на това Споразумение. Правата и задълженията по членове 2, 5, 6, 7, 9, 12 и 13 на това Споразумение запазват действието си и след прекратяването на това Споразумение.

7. Вие ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЛИЦЕНЗИРАЩИЯТ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ В СЪСТОЯНИЕ, ОГРАНИЧЕНО ДО СЪДЪРЖАЩОТО СЕ В НЕГО, КАТО НИТО BenQ, НИТО КОЙТО И ДА БИЛО ОТ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ ДАВАТ КАКВИТО И ДА БИЛО ИЗЯВЛЕНИЯ ИЛИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ИЛИ ЗА НЕНАРУШАВАНЕ НА ПАТЕНТИ, АВТОРСКИ ПРАВА, ПРАВА ВЪРХУ МАРКИ ИЛИ ДРУГИ ПРАВА НА КАКВИТО И ДА БИЛО ТРЕТИ ЛИЦА. НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ ОТ BenQ ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ, НИТО ОТ КАКВИТО И ДА БИЛО ТРЕТИ ЛИЦА, ЧЕ ФУНКЦИИТЕ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ЛИЦЕНЗИРАЩИЯ СОФТУЕР, ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ИЛИ ЧЕ РАБОТАТА НА ЛИЦЕНЗИРАЩИЯ СОФТУЕР ЩЕ БЪДЕ БЕЗ ПРЕКЪСВАНИЯ ИЛИ БЕЗ ГРЕШКИ, КАТО С НАСТОЯЩЕТО BenQ И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКА И ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ В ТОВА ОТНОШЕНИЕ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪОБЩЕНИЕ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА BenQ, НЕ СЪЗДАВА ГАРАНЦИЯ И ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ОТНОШЕНИЕ КЪМ ТОЗИ ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ. Вие носите ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОСТИГАНЕТО НА РЕЗУЛТАТИТЕ, КОИТО ИМАТЕ ЗА ЦЕЛ, КАКТО И ЗА ИНСТАЛИРАНЕТО, ИЗПОЛЗВАНЕТО И РЕЗУЛТАТИТЕ, ПОЛУЧЕНИ ОТ НЕГО.

8. БЕЗ ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ. Това Споразумение не създава никакви задължения на BenQ, с изключение на тези, които са изрично указани тук.

9. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА BenQ, НЕГОВИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ, ФИЛИАЛИ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРЕКИ ВРЕДИ, ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ДЕЙНОСТ, РАЗХОДИ ЗА ДОСТАВЯНЕТО НА ЗАМЕЩВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ, ПОВРЕДИ НА ИМУЩЕСТВО, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ, НЕПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ИКОНОМИЧЕСКИ, НАКАЗАТЕЛНИ ИЛИ КОСВЕНИ ВРЕДИ, НЕЗАВИСИМО ПО КАКЪВ НАЧИН СА ПРИЧИНЕНИ И НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СА ПРОИЗТЕКЛИ ОТ ДОГОВОР, НЕПОЗВОЛЕНО УВРЕЖДАНЕ, НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, ИЛИ СА ПРОИЗТЕКЛИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛИЦЕНЗИРАНИЯ СОФТУЕР, ДОРИ И АКО НА BenQ Е СЪОБЩЕНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА НАСТЪПЯТ ТАКИВА ВРЕДИ.

ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ОТГОВОРНОСТТА НЕ ВАЖИ, АКО И ДО СТЕПЕНТА, ДО КОЯТО ОТГОВОРНОСТТА НА BenQ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНА ПО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НАПРИМЕР СЪГЛАСНО ЗАКОН ЗА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРОДУКТИ ИЛИ В СЛУЧАЙ НА УМИШЛЕНО УВРЕЖДАНЕ, НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ НА ЛИЦА.

10. ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА. BenQ и неговите Лицензодатели нямат никакви задължения да Ви предоставят техническа поддръжка, освен ако това е договорено специално в писмена форма между вас и BenQ или съответния Лицензодател.

BenQ и, ако е приложимо, неговите Лицензодатели за Лицензирания софтуер, са свободни да използват всяка обратна информация, получена от Вас в резултат на вашия достъп до и използване на Лицензирания софтуер за каквато и да било цел, включително (без ограничение до) производство, маркетинг и техническо обслужване или поддръжка на продукти и услуги.

11. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗНОС.

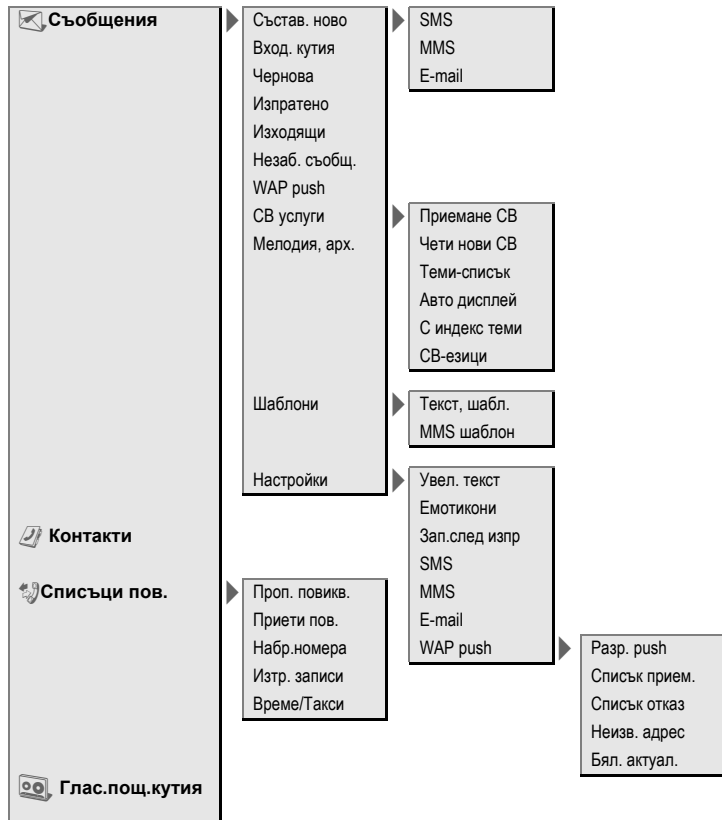
Лицензираният софтуер може да включва технически данни и криптиращ софтуер, като подлежи на ограниченията за износ на Германия, Европейския съюз и САЩ и може да бъде предмет на ограничения за внос и износ в други страни. Вие приемате строго да спазвате всяко приложимо законодателство и нормативна уредба за вноса и износа. По-конкретно, Вие приемате, до степента, изисквана от нормативната уредба на Експортната администрация на САЩ, че Вие няма да разкривате или да експортирате или реекспортирате Лицензирания софтуер или части от него, доставени по това Споразумение, за Куба, Иран, Ирак, Либия, Северна Корея, Судан или друга страна (включително на граждани или жители на такава страна), за която САЩ са ограничили или забранили износа на стоки или услуги.

12. ПРИЛОЖИМ ЗАКОН И ПОДСЪДНОСТ НА СПОРОВЕТЕ. Това Споразумение се подчинява на законодателството на Германия. Никакви правила за избор на законодателство на никаква юрисдикция нямат сила. Споровете, произтичащи от или свързани с това Споразумение, се разрешават от съдилищата в Мюнхен, при условие, че Вие сте търговец.

13. РАЗНИ. Това Споразумение представлява цялостно споразумение между Вас и BenQ, отнасящо се до Лицензирания софтуер и (i) замества всички предишни или едновременно възникнали устни или писмени съобщения, предложения и договорености по отношение на предмета на действие; (ii) има приоритет пред всички влизащи в противоречие или допълнителни условия на всяко съгласие или подобно съобщение между страните през времетраенето на този Лиценз. Въпреки горепосоченото, някои продукти на BenQ може да изискват Вие да приемете допълнителни условия чрез лицензиране посредством електронно изявление онлайн, като такива условия допълват това Споразумение. Ако която и да било разпоредба на това Споразумение бъде определена за недействителна, всички други разпоредби

остават в сила, освен ако такова оставане в сила би нарушило целта на това Споразумение, като това Споразумение се прилага с пълната сила, позволена от приложимото законодателство. Никакво изменение на това Споразумение няма обвързваща сила, ако не е направено в писмена форма и подписано от надлежно упълномощен представител на всяка от страните. Това Споразумение има обвързваща сила и облагодетелстващо действие за наследниците, правопримениците и упълномощените на страните по Споразумението. Пропускът на някоя от страните по Споразумението да се възползва от право, произтичащо от нарушение на разпоредба на това Споразумение от другата страна, не се счита за отказ от каквото и да било право по отношение на следващо нарушение на такава разпоредба или всяко друго право съгласно Споразумението. Дори и нещо в това Споразумение да разпорежда противното, BenQ и/или неговите лицензодатели могат да реализират своите права, включително, но без ограничение до авторско право, право върху марки или търговски имена, съгласно разпоредбите на законодателството във всяка страна.

Дърво на менютата



**Организатор**

Календар
Мероприятия
Задачи
Бележки
Гласов запис
Часови зони
Дист. синхр.

**Будилник****Тонове звън.**

Сила на звука
Повиквания



Мелодия
Настр. тон.

Съобщения



Мелодия
SMS, MMS
CBS предупр.
Времетраене

Организатор
Будилник
Незаб. съобщ.
Игри
Начало
Изключване
Звукозапис



Мелодия
Настр. тон.

**Интернет**

<URL>
Въведете URL
Показалец
Интернет
Хронология
Съхранени стр.

**Игри**

**Екстри**

▶ SIM услуги
Моите прилож.
Media player
Калкулатор
Конв.единици
Онлайн с-е
Звукозапис
Хронометър
Обр. броене
Калк. дати
Моето меню

**Мои файлове****Настройки**

▶ Профили
Теми
Дисплей

▶ Фон
Лого
Скринсейвър
Начало аним.
Край аним.
Нач. текст
Едър шрифт
Осветление
Контраст

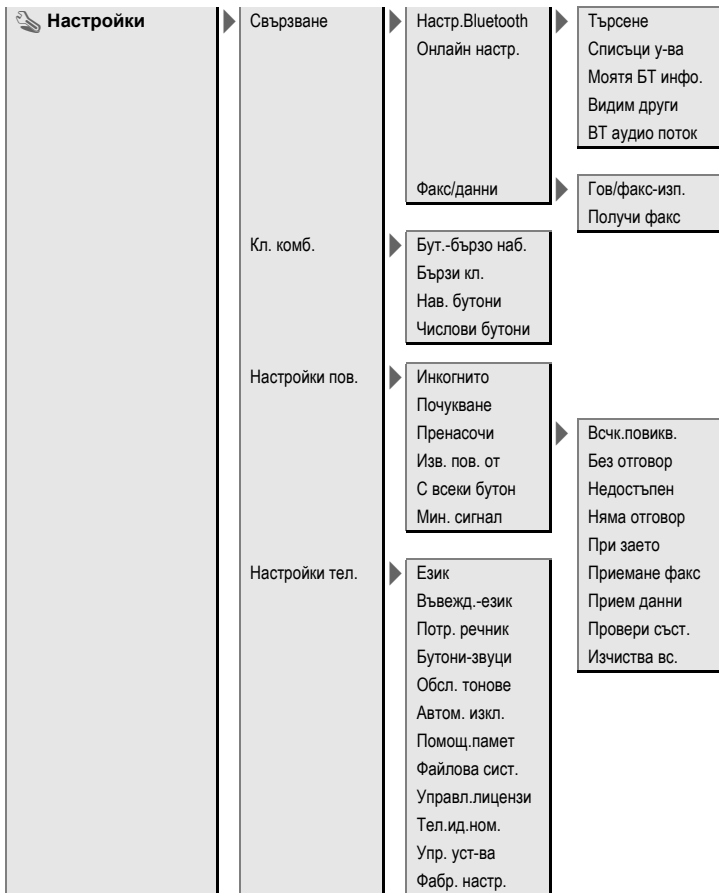
Вибрация

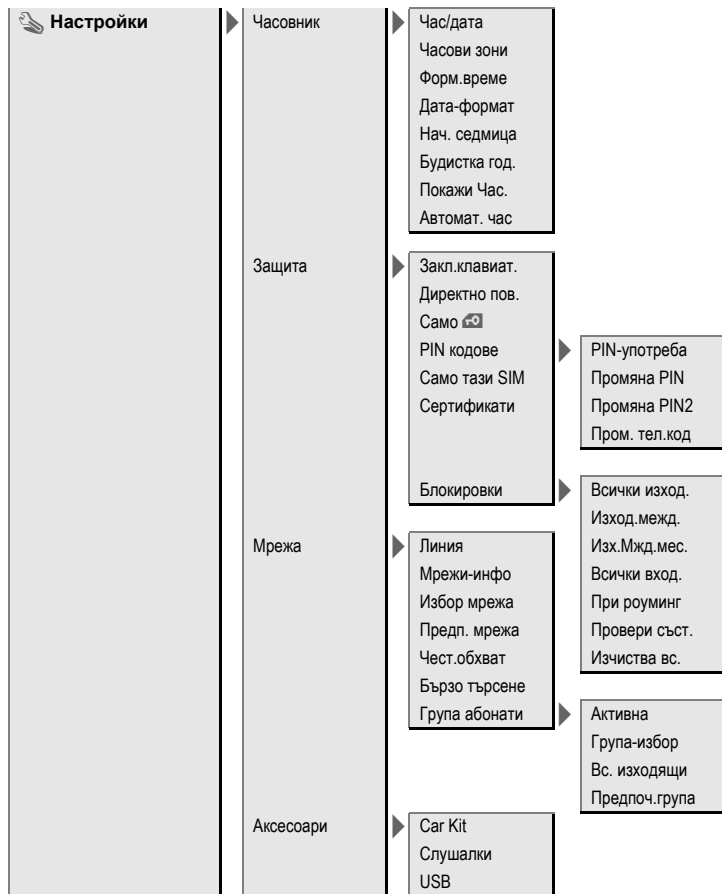
▶ Вибрация
Изпълни демо
Повиквания
Съобщения
Незаб. съобщ.
Модел аларма

▶ С-е - модел
SMS, MMS
CBS предупр.

Свързване

▶ Bluetooth
EGRPS
GPRS инфо





Азбучен показалец

А

Автоматично заключване на клавиатурата	26
Автоматично повторно набиране на последен номер	12

Б

Батерия	
Декларация за качество	33
Зареждане	8
Поставяне	7
Бележки	27
Браузер	21
Будилник	28
Бърз достъп	24

В

Валутен конвертор	29
Вибриране	22
Включване (телефон)	8
Време в готовност	34
Време на зареждане	8
Време на работа	34
Връзка за данни	22
Връзка с компютър	11
Всички входящи (блокировка на мрежата)	26
Всички повиквания (пренасочване)	25
Въвеждане на текст	
Без T9	17
С T9	16
Въвеждане на текст с T9	16

Г

Главно меню	9
Гореща линия	32

Д

Дисплей	
Символи	6
Дърво на менютата	40

Е

Екстри	28
--------------	----

З

Загуба на телефона, SIM карта	34
Задачи	27
Задържане на разговора	12
Заключване на клавиатурата	5
Запис на звук	29
Защита	10
Защита срещу случайно включване	11

И

Идентификационен номер (IMEI)	25
Идентификационен номер на телефона (IMEI)	25
Изключване на телефона, ръчно	8
Имейл	
Настройки	19
Писане	19
Получаване/четене	19
Инкогнито	24
Интернет	21

К

Календар	27
Калкулатор	29
Код за международно избиране	12
Код за набиране	12
Кодове	10
Комплект за автомобил	26
Конвертор	29
Конферентен разговор	12

Л

Лицензионно споразумение	36
--------------------------------	----

М

Маркери (WAP)	20, 21
Минутен сигнал	25
Мое меню	29
Мрежа	
Блокиране	26

Н

Набиране с цифровите бутони.....	12
Набрани номера (списък на повикванията)	15
Настройка на час/дата.....	25
Настройки	22
Номер за спешни повиквания	8


О

Онлайн настройки.....	23
Организатор.....	27

П

Повикване	
Блокирани.....	26
Задържане	12
Конферентен разговор	12
Отказ.....	12
Превключване (смяна)	13
Пренасочване	24
Приемане/край	12
Повторно набиране на последен номер.....	12
Поддръжка на телефона	33
Пощенска кутия	16
Превключване.....	12
Превключване на разговори.....	13
Предаване на телефонния номер	24
Пренасочване	24
Пренасочване на повиквания.....	24
Приемане на повикване с произволен бутон	25
Приети повиквания (списък на повикванията)	15
Пропуснати повиквания (списък на повикванията)	15
Профили	
Телефон	22
Профили на свързване.....	23
Р	
Разговор със свободни ръце.....	12
Раздели.....	10
Различаване на малки и главни букви (T9)	16, 17
Режим на маркиране	10

С

Само 	26
Само тази SIM	26
Сертификати	26
Сила на звука	
Клавиатура	5
Сила на звука за слушалка.....	12
Символи	6
Синхронизиране	28
Скринсейвър.....	22
Слушалка	26
Стойност	15
Събития	27
Съобщение	
Изпратени.....	18
Изходящи	18
Чернови.....	18

Т

Телефон	
Време на работа	34
Технически данни	34
Телефонен код	10
Телефонен секретар.....	15
Телефониране.....	12
Теми.....	22
Технически данни.....	34

У

Устройство за гласов запис	27
----------------------------------	----

Ф

Фабрични настройки	25
Филтър на повикванията.....	25

Х

Хронометър	29
------------------	----

Ч

Чакащо повикване.....	24
Часови зони	9
Часовник.....	25

В

Bluetooth® (BT)	22
-----------------------	----

G

GPRS	23
------------	----

I	
IMEI номер	25
P	
PIN	
Въвеждане	8
Използване	10
Промяна	11
PIN2	10
PUK, PUK2	10
S	
SIM карта	
Поставяне	7, 9
Премахване на блокировки	11
SIM услуги (по избор)	28
SMS/MMS	16
SOS	8
W	
WAP	20